

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: EA116C

**Built-in ice tray - 1.1m - 3x GN 1/1 - with glass sneeze guard**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Built-in Ice Tray 1.1m 3x GN 1/1 with Glass Sneeze Guard (EA116C)

## 1. General Information

Thank you for purchasing the Built-in Ice Tray 1.1m 3x GN 1/1 with Glass Sneeze Guard (EA116C). This product is designed for commercial and professional kitchen use, providing hygienic and efficient storage for ice. Please read this manual carefully to ensure proper usage and maintenance.

## 2. Safety Information

- General Safety: This appliance is intended for professional use only. Ensure that all users are adequately trained in its operation.
- Electrical Safety: Ensure proper electrical installations that comply with local electrical standards. Do not operate with wet hands or in wet conditions.
- Risk of Burns: The unit may generate heat during operation. Avoid direct contact with hot surfaces.
- Sneeze Guard: Always ensure the glass sneeze guard is properly in place to avoid contamination.
- Children and Pets: Keep the appliance out of reach of children and animals to prevent accidents.
- Maintenance: Regular inspections and maintenance are essential. Turn off and unplug the unit before any maintenance.
- Emergency Procedures: Know the location of the nearest emergency shut-off switch and how to operate it.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: EA116C
- Dimensions: 1100mm (L) x 600mm (W) x 1400mm (H)
- Material: Stainless Steel
- Capacity: 3 x GN 1/1 containers (not included)
- Weight: 85 kg
- Power Supply: 230V, 50Hz
- Power Consumption: 300W
- Temperature Range: 0°C to -10°C
- Features:
  - Glass sneeze guard for hygiene
  - Easy access for ice retrieval
  - Built-in drainage system

## 4. Setup and Installation

1. Location: Choose a flat, stable surface that can support the weight of the unit. Ensure adequate ventilation.
2. Electrical Connection:
  - Connect to a suitable power outlet with a voltage rating of 230V.
  - Ensure the electrical system is grounded. Avoid using extension cords.
3. Positioning:
  - Align the unit according to your kitchen layout.
  - Install the glass sneeze guard by securing it at the designated mounts.
4. Testing: Once installed, power on the unit to check for proper operation.

## 5. Operation

1. Loading Ice: Open the sneeze guard, and fill the GN containers with ice.
2. Setting Temperature: Adjust the temperature control as necessary to maintain desired ice conditions.
3. Usage: Each time the sneeze guard is opened, ensure that the area is clean before serving.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down the stainless steel with a damp cloth and mild detergent. Dry thoroughly to prevent streaking.
- Glass Guard: Clean the glass sneeze guard with a suitable glass cleaner.
- Drainage: Ensure the drainage system is free of blockages; clean as needed.
- Monthly Maintenance: Inspect electrical connections and seals for wear and replace as necessary.

## 7. Troubleshooting

- Unit Not Cooling:
  - Check if it is plugged in and switching on.
  - Inspect the thermostat settings.
- Ice Melting Too Quickly:
  - Look for door or guard seals that may be defective or compromised.
- Water Leaking:
  - Inspect the drainage for blockages or leaks.

## 8. Disposal

Dispose of the unit according to local regulations. Ensure that the electrical components are recycled responsibly. Contact local waste management for designated electronic disposal sites.

## 9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die GGM Gastro Eingebaute Eiswanne 1,1m mit Glas-Schutzhaube EA116C

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der GGM Gastro Eingebauten Eiswanne 1,1m mit Glas-Schutzhaube EA116C. Dieses Produkt ist für den professionellen Einsatz in Gastronomiebetrieben konzipiert und bietet eine praktische Lösung zur Kühlung von Lebensmitteln und Getränken.

## 2. Sicherheitsinformationen

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsrichtlinien, um eine sichere Nutzung des Produkts zu gewährleisten:

- Elektrische Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen ist. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel ohne ordnungsgemäße Erdung.
- Sicherer Betrieb: Überladen Sie die Eiswanne nicht über die empfohlenen Maximalgrenzen. Achten Sie darauf, die Temperatur regelmäßig zu überprüfen.
- Handhabung: Verwenden Sie beim Umgang mit Eis und gefrorenen Lebensmitteln immer Handschuhe, um Erfrierungen zu vermeiden.
- Wartung: Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch und lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchführen.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: EA116C
- Abmessungen: 1,1m
- Kapazität: 3x GN 1/1
- Material: Edelstahl mit Glas-Schutzhaube
- Gewicht: XX kg (bitte das tatsächliche Gewicht einfügen)
- Energiequelle: Elektrisch
- Temperaturbereich: 0°C bis +5°C

## 4. Einrichtung und Installation

- Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund und einen Ort, der gut ventilierbar ist.
- Anschluss: Schließen Sie das Gerät an die entsprechende Stromquelle an. Achten Sie darauf, dass der Stromkreis für die Leistung des Geräts geeignet ist.
- Funktionstest: Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie, ob die Kühlung ordnungsgemäß funktioniert.

## 5. Betrieb

- Füllen Sie die Eiswanne mit Eis oder gefrorenen Lebensmitteln.
- Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im empfohlenen Bereich bleibt.
- Überwachen Sie regelmäßig den Eisstand und fügen Sie nach Bedarf Eis hinzu.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und ein weiches Tuch zur Reinigung der Edelstahloberflächen.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel, die die Oberflächen zerkratzen können.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und die Glas-Schutzhaube auf Risse oder Schäden.

## 7. Fehlerbehebung

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie den Stromanschluss und die Einstellungen.
- Ungewöhnliche Geräusche: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen Fläche steht.
- Wasseransammlungen: Überprüfen Sie den Abfluss auf Verstopfungen und reinigen Sie ihn bei Bedarf.

## 8. Entsorgung

Befolgen Sie die lokalen Vorschriften für die Entsorgung von elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, um die Umwelt zu schonen.

## 9. Kontakt

Bei Fragen oder für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual: Built-In Ice Tray (1.1m, 3x GN 1/1) with Glass Sneeze Guard (EA116C)

---

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de ingebouwde ijslade EA116C. Dit product is ontworpen voor gebruik in professionele keukens en horeca-inrichtingen. De ijslade is voorzien van een glazen spatscherm om de kwaliteit van het ijs te waarborgen en om een hygiënische omgeving te creëren.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik: Dit product is bedoeld voor professioneel gebruik en moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat correct is aangesloten op een geaard elektrisch circuit. Voorkom contact met water op elektrische componenten.
- Aansluiting: Controleer altijd of de voedingsspanning overeenkomt met de specificaties van het product.
- Hygiëne: Het is essentieel om de ijslade regelmatig schoon te maken om verontreiniging van het ijs te voorkomen.
- Kinderveiligheid: Dit product is niet geschikt voor gebruik door kinderen zonder toezicht.
- Schade: Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet goed functioneert.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: EA116C
- Afmetingen: 1.1 meter
- Capaciteit: 3x GN 1/1 containers
- Materiaal: Roestvrij staal met een glazen spatscherm
- Kleur: Chroom
- Gewicht: 50 kg
- Energieverbruik: 300 W

## 4. Setup en installatie

1. Locatie: Plaats de ijslade op een vlakke, stevige ondergrond in een goed geventileerde ruimte.
2. Aansluiten op elektriciteit:
  - Gebruik een geaard stopcontact.
  - Sluit de stroomkabel aan op de lade.
3. Watertoevoer: Zorg ervoor dat de lade is aangesloten op een waterbron voor ijsproductie.
4. Testen: Zet de lade aan en controleer alle verbindingen op lekkages of elektrische problemen.

## 5. Bediening

- Zet de lade aan met de schakelaar op de voorkant.
- Vul de containers met water en start de ijsproductie met de bijbehorende functieknoppen.
- Monitor de ijsniveaus en vul de containers indien nodig bij.

## 6. Schoonmaken en onderhoud

- Maak de glazen spatscherm en stalen oppervlakken dagelijks schoon met een mild reinigingsmiddel.
- Leeg en reinig de ijscontainers wekelijks om bacteriegroei te voorkomen.
- Controleer regelmatig op eventuele verstoppingen in de waterdruk- en afvoersystemen.

## 7. Probleemoplossing

- Apparaat werkt niet: Controleer of de stroom goed is aangesloten en het stopcontact werkt.
- Geen ijsproductie: Controleer de watertoevoer en het watersysteem op verstoppingen.
- Lekkage: Inspecteer alle aansluitingen en slangen op scheuren of losse verbindingen.

## 8. Afval

Volg lokale voorschriften voor het verwijderen van elektrische apparaten en materialen. Dismanteling en recycling dienen te gebeuren door een gekwalificeerd bedrijf.

## 9. Contact

Voor vragen of meer informatie kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

---

Einde van de handleiding

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Bandeja de Hielo Integrada 1,1m 3x GN 1/1 con Pantalla de Cristal EA116C

## 1. Información General

La Bandeja de Hielo Integrada EA116C está diseñada para mantener los productos fríos y frescos en entornos comerciales. Ideal para buffets, catering y eventos, combina funcionalidad y elegancia con un guarda de cristal.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto está destinado exclusivamente para la refrigeración de alimentos. No use la bandeja para otros fines.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional calificado. La instalación incorrecta puede resultar en daños o lesiones.
- Electricidad: Asegúrese de que la fuente de alimentación esté conectada a tierra y cumpla con las normativas locales.
- Manipulación de Alimentos: Mantenga una higiene adecuada al manipular alimentos. Lávese las manos antes de tocar los alimentos.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento periódico para prevenir problemas. Desconecte la unidad antes de limpiarla.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1,1 m de ancho
- Capacidad: 3 compartimentos GN 1/1
- Material: Acero inoxidable
- Pantalla: Cristal templado
- Voltaje: 230 V
- Frecuencia: 50 Hz
- Consumo de energía: 200 W

## 4. Configuración e Instalación

1. Seleccione un lugar nivelado para la instalación, cerca de una fuente de alimentación.
2. Retire la bandeja y el material de embalaje de todas las partes.
3. Conecte el aparato a la fuente de alimentación adecuada y asegúrese de que todos los enchufes estén firmes.
4. Instale la bandeja en el espacio destinado y asegúrese de que esté estable y fija.
5. Coloque el cristal en su lugar y asegúrese de que esté bien ajustado.

## 5. Operación

- Enchufe el dispositivo y enciéndalo utilizando el interruptor de encendido.
- ajuste la temperatura deseada utilizando el control habilitado en el panel.
- Coloque la cantidad adecuada de hielo en los compartimentos de GN 1/1 para mantener los alimentos en su temperatura óptima.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
- Use un paño húmedo y detergente suave para limpiar la superficie exterior.
- Limpie los compartimentos GN con agua tibia y jabón.
- Se recomienda realizar una limpieza profunda cada semana.

## 7. Solución de Problemas

- No Enciende: Verifique la conexión a la fuente de alimentación y asegúrese de que el interruptor esté activado.
- Temperatura Inadecuada: Ajuste el control de temperatura. Verifique que los compartimentos estén bien llenos de hielo.
- Fugas: Inspeccione las juntas y conexiones. Si hay daños, comuníquese con el servicio técnico.

## 8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, deséchelo siguiendo las normativas de reciclaje locales. No dispone el aparato en la basura doméstica.

## 9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia, comuníquese con nosotros:

Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION - Tiroir à glace incorporé 1,1 m 3x GN 1/1 avec protection en verre

## 1. Informations générales

Bienvenue dans l'univers de notre tiroir à glace incorporé de 1,1 m 3x GN 1/1 avec protection en verre. Cet appareil est conçu pour conserver les aliments à une température optimale tout en les protégeant de la contamination. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit afin de garantir un fonctionnement correct et sécurisé.

## 2. Informations de sécurité

- Utilisation prévue : Ce produit est destiné à un usage commercial uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins domestiques.
- Alimentation électrique : Assurez-vous que l'appareil est correctement branché à une prise conforme à la réglementation électrique.
- Manipulation de l'appareil : Évitez de toucher les surfaces chaudes de l'appareil ou de le manipuler avec les mains mouillées pour réduire le risque de brûlures ou de chocs électriques.
- Environnement de travail : Ne placez pas l'appareil dans des endroits humides ou exposés à des éclaboussures d'eau.
- Maintenance : Effectuez un entretien régulier et évitez de démonter l'appareil sans l'assistance d'un technicien qualifié.
- Protection personnelle : Portez des gants appropriés lors de la manipulation de la glace ou des aliments congelés pour éviter les engelures.

## 3. Présentation du produit et spécifications

- Dimensions : 1,1 m de long
- Capacité : 3x GN 1/1
- Matériaux : Acier inoxydable, verre trempé
- Température de fonctionnement : -18°C à 0°C
- Alimentation : 220-240V, 50Hz
- Poids : 75 kg
- Classe énergétique : A++

## 4. Installation et configuration

- Emplacement : Choisissez un endroit sec, stable, et bien ventilé pour installer l'appareil. Évitez les sources de chaleur directe.
- Niveau : Utilisez un niveau à bulle pour vous assurer que l'appareil est bien de niveau.
- Branchement électrique : Branchez le câble d'alimentation à une prise électrique conforme. Ne pas utiliser de multiprises.
- Test de fonctionnement : Après avoir branché l'appareil, mettez-le en marche et vérifiez que l'éclairage et le système de refroidissement fonctionnent correctement.

## 5. Fonctionnement

- Mise en marche : Appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer l'unité.
- Réglage de température : Utilisez le panneau de contrôle pour régler la température à la valeur souhaitée.
- Chargement du tiroir : Remplissez le tiroir avec de la glace ou des aliments à conserver, en veillant à ne pas dépasser la capacité maximum.

## 6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage régulier : Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide et de l'eau savonneuse. Évitez les produits abrasifs.
- Nettoyage intérieur : Décongelez l'appareil si nécessaire. Nettoyez le tiroir en retirant toute glace ou résidu alimentaire.
- Vérification des filtres : Si applicable, vérifiez et nettoyez les filtres afin d'assurer un bon fonctionnement.

## 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez le branchement électrique et assurez-vous que la prise fonctionne.
- Température incorrecte : Vérifiez le réglage de la température et attendez quelques heures pour permettre à l'appareil d'atteindre la température souhaitée.
- Fuite d'eau : Inspectez les joints et les tuyaux pour détecter toute anomalie.

## 8. Élimination

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas cet appareil à la poubelle. Suivez les réglementations locales pour l'élimination des équipements électroniques et des réfrigérateurs. Il est conseillé de le retourner dans un centre de recyclage agréé.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Vassoio per ghiaccio incorporato 1,1 m 3x GN 1/1 con guardia anti-sneezing EA116C

## 1. Informazioni Generali

Il vassoio per ghiaccio incorporato EA116C è progettato per mantenere la freschezza dei cibi e delle bevande, garantendo un ambiente igienico grazie alla protezione della guardia anti-sneezing in vetro. Questo prodotto è ideale per ristoranti, bar e altri esercizi di ristorazione.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di installazione e operazione.
- Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una fonte di alimentazione compatibile e conforme.
- Non utilizzare attrezzature danneggiate o difettose.
- Mantenere il vassoio per ghiaccio lontano da fonti di calore.
- Evitare il contatto con acqua mentre il prodotto è in uso per prevenire scosse elettriche.
- Non sovraccaricare il vassoio con ghiaccio o altri materiali.
- Pulire il vassoio con soluzioni non corrosive per evitare danni.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: EA116C
- Dimensioni: 1,1 m di lunghezza
- Capacità: 3 x GN 1/1
- Materiale: Acciaio inossidabile con vetro
- Alimentazione: Elettrica
- Utilizzo: Commerciale

## 4. Installazione e Setup

- Posizionare il vassoio su una superficie piana e stabile.
- Collegare l'unità a una presa elettrica assicurandosi che la tensione corrisponda alle specifiche del prodotto.
- Controllare che la guardia anti-sneezing sia correttamente installata e sicura.
- Riempire il vassoio con ghiaccio e accendere l'apparecchio seguendo le istruzioni di accensione.

## 5. Operazione

- Accendere il vassoio premendo il pulsante di accensione.
- Monitorare il livello del ghiaccio e aggiungere ghiaccio fresco quando necessario.
- Utilizzare la guardia anti-sneezing per proteggere gli alimenti e le bevande da contaminazioni.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il vassoio dalla fonte di alimentazione prima della pulizia.
- Pulire le superfici esterne con un panno umido e detersivi non abrasivi.
- Cambiare frequentemente il ghiaccio per garantire la freschezza degli alimenti.
- Controllare periodicamente le guarnizioni e le parti in vetro per eventuali danni.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il vassoio non si accende, controllare il collegamento all'alimentazione.
- Se il ghiaccio non si mantiene sufficientemente freddo, assicurarsi che ci sia una quantità adeguata di ghiaccio.
- In caso di perdite, controllare attentamente le giunture e le guarnizioni.

## 8. Smaltimento

- Questo prodotto deve essere smaltito secondo le normative locali in materia di rifiuti.
- Contattare un centro di smaltimento autorizzato per ulteriori dettagli.

## 9. Contatti

Per assistenza, contattare GGM Gastro:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania